



Nếu bị can hoặc thanh thiếu niên bị cáo buộc là phạm pháp bị kết tội, quý vị có quyền . . .

- Được bồi thường ngay
- Có mặt vào lúc kết án hoặc dàn xếp và khai báo về mức tác hại của nạn nhân

Quý vị có thể có những quyền khác nếu quý vị là nạn nhân của tội ác . . .

- Là người nhập cư vào Hoa Kỳ
- Là người già yếu, hoặc khuyết tật, bị gia đình ngược đãi
- Bị hành hung về tình dục
- Bị theo đuổi lén lút
- Của những tội ác khác

NHỮNG SỐ ĐIỆN THOẠI HỮU ÍCH
 Hội Đồng Giám Sát Từ Nhân Được Tam
 Tha và Phóng Thích **503-945-0907**
 Thông Tin của Cảnh Sát Tiểu Bang
 về Những Người Vi Phạm Tình Dục
1-800-551-2934
 Cơ Quan Thẩm Quyền về
 Thanh Thiếu Niên **503-373-7205**

Tài liệu này được soạn thảo dưới sự yểm trợ của hợp đồng hợp tác số 2005-VF-GX-K007, được cấp do Văn Phòng bênh vực Nạn Nhân của Tội Ác, Văn Phòng Tư Pháp, Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ. Những ý kiến, tuyên án, và kết luận được trình bày trong tài liệu này là của các tác giả và không nhất thiết tiêu biểu cho quan điểm hoặc chính sách chính thức của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ.

Muốn có thêm bản sao của bản này, hãy liên lạc với Bộ Tư Pháp Oregon, số 503-378-5348 (tại Salem).

In ngày 6/9

Hãy liên lạc với Biện Lý Khu hoặc Sở Thanh Thiếu Niên để biết:

- Thêm chi tiết về các quyền của quý vị, bao gồm một danh sách đầy đủ.
- Chi tiết về những buổi điều giải sắp tới.

Muốn biết các chi tiết tổng quát, hãy gọi cho Ban Trợ Giúp Nạn Nhân Tội Ác, Bộ Tư Pháp Oregon, số 1-800-503-7983 hoặc xem trong www.OregonCrimeVictimsRights.info





Quyền của quý vị trước công lý bao gồm quyền . . .

- Nộp đơn xin giúp đỡ tài chánh nếu quý vị là nạn nhân của một tội ác đã gây tổn thương cho quý vị hoặc gây thiệt mạng cho người trong gia đình. Hãy liên lạc:

CHƯƠNG TRÌNH BỒI THƯỜNG NẠN NHÂN CỦA TỘI ÁC SỐ 1-800-503-7983

- Biết một số chi tiết nào đó về bị can hoặc thanh thiếu niên bị cáo buộc là phạm pháp. Muốn tìm hiểu về tình trạng trong tù hoặc bị quản chế trong tù, hãy liên lạc với cảnh sát trưởng hoặc:

THÔNG BÁO TIN TỨC VỀ NẠN NHÂN MỖI NGÀY (VINE) SỐ 1-877-674-8463

Quý vị có quyền được . . .

- Có người yểm trợ
- Giữ một vai trò đầy ý nghĩa trong tiến trình tư pháp
- Đối xử với sự tôn trọng và có phẩm giá
- Đối xử cách công bằng và vô tư
- Bảo vệ thỏa đáng

Nếu tiểu bang truy tố hình sự, quý vị có quyền . . .

- **Phát biểu ý kiến** trong buổi điều giải phóng thích trước khi xét xử
- **Xin** một số chi tiết về vấn đề kết tội, quá trình phạm pháp và tổng giam
- **Xin** lệnh tòa để cấm bị can không được liên lạc với quý vị

- **Giữ kín** số điện thoại và địa chỉ của quý vị đối với bị can
- **Yêu cầu** thử nghiệm HIV cho bị can nếu tội ác có dính dáng đến vấn đề truyền chất dịch vào cơ thể
- **Xin** thông báo về các phiên tòa trước khi những phiên tòa này xảy ra. Quý vị có thể tham dự các phiên tòa mở tự do cho dù quý vị không xin phép trước.
- **Yêu cầu** biện lý khu tham vấn với quý vị về đề nghị dàn xếp trong một vụ kiện hình sự bạo hành
- **Xin** bản transcript (bản văn chép lại) của phiên tòa mở tự do

- **Xin tòa cầu xét** thời khóa biểu của quý vị nếu ấn định ngày xét xử
- **Chọn** tiết lộ hay không tiết lộ các chi tiết cho biện lý hoặc nhân viên điều tra tư nhân đang làm việc cho bị can hoặc thanh thiếu niên bị cáo buộc phạm pháp

Buổi điều giải đầu tiên trong một vụ kiện có thể xảy ra trong vòng vài giờ sau khi bắt giữ. Nếu quý vị quan tâm về việc một người nào đó được phóng thích sau khi bị bắt giữ, hãy liên lạc ngay với văn phòng biện lý khu hoặc sở đặc trách thanh thiếu niên của quý vị.

